



Brüssel, den 29. Oktober 2019  
(OR. en)

13575/19

FIN 695  
INST 323  
PE-L 41

## I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	13465/19
Betr.:	Mittelübertragung (Nr. DEC 23/2019) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2019

---

1. Die Kommission hat dem Rat am 25. Oktober 2019 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 23/2019) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von insgesamt 45 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen von den Posten 23 03 01 01 (*Katastrophenvorbeugung und -vorsorge in der Union*) und 23 03 02 01 (*Rasche und effiziente Notfallabwehreinsätze im Falle schwerer Katastrophen in der Union*) auf Posten 18 03 01 01 (*Stärkung und Weiterentwicklung des Gemeinsamen Europäischen Asylsystems sowie Solidarität und Lastenteilung zwischen den Mitgliedstaaten*), wie in Dokument 13465/19 dargelegt.

2. Mit dieser Übertragung wird bezweckt, die bereits festgestellten Mittel für Neuansiedlungen in den Haushaltsplänen für 2019 und 2020 zu ergänzen und somit die Finanzierung der zusätzlichen Neuansiedlungszusagen zu gewährleisten, über die derzeit mit den Mitgliedstaaten verhandelt wird.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 29. Oktober 2019 geprüft.
  4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
    - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
    - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des           Präsidenten des Rates  
an den       Präsidenten der Kommission  
Kopie:       Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 18. Juli 2018<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 23/2019 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2019 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).